

FORMATO DE REGISTRO DE PROYECTO TRADUCCIÓN OTOMÍ

PROPUESTA DE PROYECTO ESPECÍFICO PARA LA CONSULTA CIUDADANA SOBRE EL PRESUPUESTO PARTICIPATIVO 2018

Formato 1: Registro de Proyecto

FOLIO

DATOS DE LA PERSONA

Nombre:

CURP:

Teléfono:

Correo electrónico personal

Edad:

Sexo: (NO EXISTE UNA PALABRA PARA DEFINIR LA PALABRA "SEXO")

H

M

Domicilio para oír y recibir notificaciones:

Nombre de la Colonia o pueblo originario:

Delegación:

¿Es integrante del comité ciudadano o del consejo del pueblo?

Si

No

¿Forma parte de alguna organización ciudadana ante el IEDF?

Si

No

¿Reside en la colonia de la propuesta?

Si

No

La información proporcionada será utilizada exclusivamente con fines de aclaración y contacto respecto del proyecto que se pretenda registrar.

DATOS DEL PROYECTO

Nombre del proyecto:

(En un máximo de 150 caracteres, es importante que el nombre del proyecto permita formarse una idea clara y breve sobre el proyecto y su ubicación)

Tema del proyecto:

(Medio ambiente, educación, derechos humanos, etc.)

Rubro General:

Infraestructura urbana

Actividades deportivas

Actividades recreativas

Equipamiento

Obras y servicios

Prevención del delito

Actividades culturales

Describa de forma clara y precisa en qué consiste el proyecto:

(Qué es, principales características, actividades a realizar, en dónde está, de que materiales estará hecho, etc.)

Puede anexas más hojas en caso de requerir una descripción más amplia

Delegación:

Nombre de la colonia o pueblo originario:

(para el proyecto)

Clave:

Dirección Distrital:

Calle o calles: (ubicación del proyecto)

Número exterior de referencia:

Nombre y firma de quien presenta la propuesta

(en caso de ser menor de edad o de nacionalidad extranjera, designar a una o un tutor)

Nombre, firma y sello de recibo de la Dirección Distrital correspondiente

Esta propuesta se presenta de conformidad con las Bases correspondiente a Convocatoria dirigida a la ciudadanía de la Ciudad de México, para participar en la Consulta Ciudadana sobre Presupuesto Participativo 2018.

Elabore un croquis del lugar de su propuesta:

(Señale las calles aledañas y el punto exacto donde se desarrollaría el proyecto, así como alguna referencia que facilite la ubicación)

Validación de la ubicación por parte del Distrito

Ubicación del proyecto (Entre qué calles)

Anexa documento materiales adicionales:

Si

No

Cantidad de hojas en su caso

Tipo de Documento o material

Costo estimado:

No rebasar el monto estimado por colonia

Cantidad de población que estima resultaría beneficiada:

Población beneficiaria específica:

Toda la población

Personas con Discapacidad

Niñas/os

Adultos mayores

Jóvenes

Mujeres

Mencione brevemente el impacto social y comunitario de su proyecto

¿Su proyecto tiene que ser ejecutado por una persona, proveedor, material o bien en especial?

No

Si

(Conteste los siguientes apartados)

Perfil de la o el responsable de ejecutar el proyecto (Indicar las habilidades, conocimientos y experiencia que debe tener la persona que ponga en práctica el proyecto, se puede anexar diversos documentos como currículum, constancias o cualquier otro que acredite la formación y experiencia del responsable)

Especificaciones técnicas (Describe detalladamente cada uno de los elementos necesarios para poder realizar el proyecto)

Rubro General

Espacio físico

Materiales

Personal

Elementos

Cantidad

Características

Costo

Plan de trabajo (Indicar las actividades a realizar durante todo el proceso de ejecución del proyecto)

N°

Actividades

Tiempo aproximado para realizarla

Solo en caso de que no sea habitante de la colonia o pueblo

Baja protesta de decir verdad:

Manifiesto que tengo un vínculo de pertenencia en la colonia o pueblo, donde propongo el proyecto, el cual consiste en:

Trabajo

Familiares/amistades

Zona de paso

Otros:

Nombre y firma

PROPUESTA RA PROYECTO NGUE RA CONSULTA CIUDADANA NGUE RA PRESUPUESTO PARTICIPATIVO 2018

Formato 1: Te bi mang'a ni Proyecto

FOLIO

RA DATOS RA JAY

Du'hu:

CURP:

Teléfono:

Ra correo electrónico ra met'i se

Ra jeh'a:

Ra nllloh'u

Ra p'ome

Hapu b'uy nam'ha ta o'tse ne ta can'a notificación:

Ra du'hu ra colonia o es nih'ni:

Delegación:

¿Ha nllouy ra Comité o ra Consejo ngue ra nih'ni?

A'ha

Hin'a

¿Ha nllouy na ra organización ciudadana ngue ra IEDF?

A'ha

Hin'a

¿Ha bup'u ja ra colonia ha ra propuesta?

A'ha

Hin'a

Nu ra información ka ti uni ta ma nd'honi ngue ra aclaración n'he ra contacto ya proyecto ta ma má registra.

DATOS NGUE RA PROYECTO

Ra du'hu ra proyecto:

(Nu na ra máximo ngue 150 caracteres nforta ya lluti shing'ho vea ni ma es proyecto me hap'u tin ja)

Hat'in ja ra proyecto:

(Medio ambiente, nsoti, derechos humanos, etc.)

Rubro General:

Infraestructura urbana

Ndeni deportiva

Ndeni ngue ya patzi

Equipamiento

Ya obra ne ra servicio

Prevención ngue ra nfe

Actividades culturales

Te vi ma shing'ho ha ti nja ni proyecto:

(Bea'a, principales características, bea ma actividad ya llo'de, hap'u ti nja, bea ma material ta mé, ndavizo)

Ta so ki terpa mi ra ya hok'i m'u ki ll'oda na ra descripción mi tzu shan ma.

Delegación:

Es du'hu es colonia o ra nih'ni:

(ra mpe ni proyectó)

Clave:

Dirección Distrital:

Calle o calles: (hap'u ti nja ra proyectó)

Número coshd'hi ngue ra referencia:

Ra du'hu ne ra firma ngue to'o ti presenta ra proyecto

(nu m'u hin'gui tsu ra jea o llabud'ho ni llene ta demp' na ra mot'i)

Ra du'hu, firma ne ra sello ra recibo ngue ra dirección distrital ti responde

Nu ra propuesta ti presenta ngue ti ho con lla base ti nd'heuy ra ciudadanía ngue ra Ciudad ke ra mondo, nah'ma ti participa b'u ja ra presupuesto participativo 2018.

Llod'a na ra croquis ngue un b'u ja ti nja ra propuesta:

(Ten gu ya calle já jabud'o ne hap'u njuand'ho ti nja ra proyectó, ne la ra referencia nam'ha ta fati hap'u njuand'ho ti ja)

Tan hu shing'ho hap'u njuand'ho ngue ra parte ra Distrito

Hap'u njuand'o ti nja ra proyectó (Bea ma calle)

Terpa mi ra los hem'i ngue lla material adicional:

A'ha

Hin'a

Hangu ra hemi ca hiony ngue ni caso

Bea ma hemi o bea ma material

Hangu bi nd'heuy:

Hin da d'ho a bi tzon'i ngue lla colonia

Hangu lla jay ki mbeny ngue ti nja ke ra ng'ho:

Hangu ya jay e ti nja ra ng'ho:

Cotd'ho lla jay b'u ja ra población

Lla jay ja ra discapacidad

Patzi

Lla tak'ey

Tsuntud'ho

Lla p'ome

Te bi non'a impacto social ne ra comunitario ngue ni proyecto

¿Ha nu ni proyecto in'e ta lloed'a na ra jay, na ra poh'o, na ra material o na ra bien ngue ra especial?

Hin'a

A'ha

(Te bi d'ha lla apartado)

Ra perfil ke ra responsable ta lloed'a ra proyecto (te bi ma nda'a ra habilidades, bea pat'i be ra experiencia ke set'do ti nja ra proyectó, ta so ki terpa mi ra ya hem'i tengu d'ho ra currículum, constancia o man'a ti acredita ra formación ne ra experiencia ra responsable)

Especificaciones técnicas (te bi ma shing'ho ra my rá lla elemento ma llon'i nah'ma ti nja ra proyecto)

Rubro General

Espacio físico

Materiales

Lla jay

Elementos

Hang'u

Ten gu nja

Hang'u ti mu'y

Plan ngue ra bef'i (Te bi man'a actividad ti nja cot'do ti nja ra proyecto)

N°

Actividades

Hang'u ra tiempo ti nja

Hon'mu ke hin ga ra meng'o b'u ja ra colonia o ra nih'ni

Baja protesta ngue ta m'ha nda'a ma juany:

Cam mángo ke ja na ma vínculo ngue na meng'o co ja ra colonia

o ra nih'ni ni hua ja ti mángo ra proyectó, nu ti consiste ngue:

Bef'i

Lla men'i o lla amistad

Ra zona ta d'hoki

Man'a:

Es du'hu ne ra firma

